

## ZMLUVA O HUDOBNEJ PRODUKCII

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 násl. Zák. č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších zmien  
a doplnkov – Obchodný zákonník, medzi :

Zmluvné strany :

**Usporiadateľ – objednávateľ : Mestské kultúrne stredisko**

o sídlom : **Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou**  
zastúpený : **Mgr. Adriana Szilágyiová, riaditeľka MsKS**  
IČO : **00 135 305**  
DIČ : **2020496918**  
Bankové spojenie : **VÚB a.s. pobočka Moldava nad Bodvou,  
č. ú. 3534542/0200**  
Tel./fax : **055 - 4602173 / 055 - 4899421**  
e-mail : **kultura@moldava.sk**

**Umelec – zhotoviteľ : Nicolas Harsányi**

sa dohodli na nasledovnej zmluve o hudobnej produkcii :

### Článok 1

#### **Predmet zmluvy**

1.1 Touto zmluvou sa umelec ( sprostredkovateľ / produkcia ) zaväzuje uskutočniť  
( zabezpečiť ) pre usporiadateľa :

◆ vystúpenia interpreta : Nicolas Harsányi

◆ miesto vystúpenia : Amfiteáter MsKS

◆ dátum vystúpenia : 17. 09. 2016

◆ dĺžka vystúpenia : 180 min.

a usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi dohodnutú odplatu ( províziu ).

## Článok 2 Odplata / provízia

2.1 Zmluvné strany sa dohodli na odplate ( provízií ):

**honorár vo výške: 50 euro**  
slovom : Päťdesiat euro

2.2 Odplata podľa bodu 2.1 je splatná v hotovosti v deň vystúpenia, splnením záväzku umelca – po ukončení vystúpenia, na základe faktúry s doložením vyúčtovania a príjmového dokladu.

2.3 Odplata zahŕňa akékoľvek náklady a výdavky umelca, vrátane dopravných nákladov.

2.4 Umelec je uzrozumený s tým, že nemá právo na ďalšie požiadavky.

## Článok 3 Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach :

3.1 Pre usporiadanie platia tieto podmienky :

- ozvučenie a technický personál,
- stabilné javisko,
- ozvučenie a osvetlenie javiska, adekvátne veľkosti pódia,
- zvukovú skúšku vrátane stavby aparatúry
- možnosť napojenia kábľa,
- stálu službu elektrikárov a technikov od predpokladaného príchodu až do ukončenia predstavenia umelca ( počnúc namontovaním až po odmontovanie po programe ),
- občerstvenie – studená misa a nápoje,
- pre umelca oddelenú cestu od divákov,
- nerušený a pokojný priebeh programu, tak, aby nedošlo k priamemu kontaktu divákov s umelcom

3.2 Usporiadateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá konaním tretej osoby ( interpreta a hudobnej skupiny ) vznikne.

- 3.3 Umelec zodpovedá za to, že jeho vystúpenie nebude odporovať dobrým mravom.
- 3.4 Zvukový, filmový alebo iný záznam z vystúpenia tretej osoby ( hudobnej skupiny ) je usporiadateľ oprávnený vyhotoviť iba s predchádzajúcim súhlasom zástupcu skupiny ( umelca ) , s výnimkou ukážkového záznamu na archivačné a informačné účely z podujatia.
- 3.5 Usporiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznamovať umelcovi okolnosti dôležité pre jeho rozhodovanie o uzavretí zmluvy a umelec je povinný oznamovať usporiadateľovi skutočnosti, ktoré majú pre neho rozhodný význam pre uzavretie tejto zmluvy.
- 3.6 Usporiadateľ je povinný pre potrebu umelca uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so činnosťou podľa tejto zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov umelca.

#### Článok 4 Náhrada škody

- 4.1 Umelec zodpovedá za škodu vzniknutú usporiadateľovi resp. tretej osobe, len ak vznikla zavineným porušením jeho povinností.
- 4.2 V prípade, že sa na javisko dostanú nepovolené osoby ( diváci ), je hudobná skupina ( umelec ) oprávnená prerušiť vystúpenie do doby, kým tieto osoby neopustia javisko.
- 4.3 Za škody spôsobené v dôsledku narušenia poriadku zodpovedá usporiadateľ.

#### Článok 5 Nemožnosť plnenia zmluvy

- 5.1 Umelec je oprávnený zrušiť program iba z dôvodu ochorenia člena hudobnej skupiny, riadne potvrdenej PNS od lekára.
- 5.2 V prípade, že k nemožnosti uskutočnenia vystúpenia umelca dôjde v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť ( vyššia moc, napr. nepriaznivé počasie ) resp. nezávislých od vôle zmluvných strán, si zmluvné strany dohodnú nový termín, ak je to možné.  
V tomto prípade má odškodnenie opodstatnenie len ak niektorá strana niečo zanedbala.

#### Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvu je možné jednostranne vypovedať len z vážnych dôvodov, najneskôr 7 dní pred dátumom konania vystúpenia a to písomne na adresu zástupcu druhej zmluvnej strany.
- 6.2 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.



- 6.2 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich predpisov.
- 6.3 Vypovedaním tejto zmluvy alebo jej zánikom nezanikajú práva na uspokojenie vzájomných pohľadávok, ktoré vznikli podľa tejto zmluvy.
- 6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním.
- 6.5 Zmluva je spísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, nie je spísaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Moldave nad Bodvou, dňa 16. 09. 2016

Sprostredkovateľ : *Blavna*

Záujemca :

*[Signature]*  
 Mestské kultúrne stredisko  
 príspevková organizácia  
 Hlavná 58  
 045 01 Moldava nad Bodvou  
 ☎ 0943/60 2173

**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA**

vykonaná v zmysle § 7 zákona č. 357/2015 Z.z.

príjem / poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy \*

Prípravovaná finančná operácia je – nie je\* v súlade s

- a) rozpočtom orgánu verejnej správy na príslušný rozpočtový rok
- b) rozpočtom orgánu verejnej správy na dve rozpočtové roky nasledujúce po rozpočtovom roku podľa písmena a)
- c) osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
- d) zmluvami uzatvorenými orgánom verejnej správy
- e) rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
- f) vnútornými predpismi alebo
- g) inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedených v písm. a) až f)

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: .....Zuzana Gedeonová.....

Dátum : .....16.09.2016..... Podpis: *[Signature]*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: .....Mgr. Adriana Szilágyiová.....

Dátum : .....16.09.2016..... Podpis: *[Signature]*

\* nehodiace sa preškrtnúť